

АДАПТАЦИЯ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА КАК ОДИН ИЗ ПУТЕЙ ПРЕОДОЛЕНИЯ ТРУДНОСТЕЙ ПРИ ОБУЧЕНИИ ФИЗИКИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ

Свистунов А.Ю.

*Харьковский национальный автомобильно-дорожный университет,
г. Харьков*

Физика как учебный предмет играет большую роль в содержании образования на факультете подготовки иностранных граждан ХНАДУ. И как показывает практика, для большинства студентов овладение естественными дисциплинами вообще, и физикой в частности, является зачастую более трудной задачей, чем изучение гуманитарных дисциплин. Это обусловлено несколькими факторами. Во-первых, приступая к изучению конкретной дисциплины студент должен обладать к тому времени уровнем владения языком, достаточным для восприятия учебного материала. На ФПИГ такой базовый уровень языковой подготовки достигается главным образом благодаря поэтапному вводу учебных дисциплин. Физика, как дисциплина наиболее трудная для восприятия студентами-иностранцами, вводится последней в учебный процесс. Однако в силу ряда причин, далеко не все студенты готовы к тому времени в полной мере к изучению физики на неродном языке. Во-вторых, залогом успешного овладения учебным материалом по физике на подготовительном факультете является наличие базовых знаний у студента по этой дисциплине на родном языке, что также не всегда соответствует действительности. И наконец, специфика преподавания физики состоит в том, что иностранные студенты должны освоить учебный материал, который рассчитан на четыре учебных года в школе, фактически за один учебный год. Поэтому процесс обучения студентов-иностранцев требует от преподавателя-предметника не только высокого профессионализма, но и соответствующего уровня методической подготовки, использования более активных и интенсивных методов обучения.

Поток научной информации, который получают студенты, очень большой. Поэтому во избежание механического заучивания учебного материала преподаватель обязан четко отдавать себе отчет в том, есть ли понимание этого материала группой студентов. На этапах раннего ввода дисциплины эффективность процесса формирования необходимых навыков напрямую связана с адаптацией терминологического материала дисциплины к существующему у студента на данный момент общему уровню владения русским языком. Использование специально адаптированных текстов позволяет создать комфортные условия для изучения дисциплины, повышает мотивацию у студентов к изучению материала. Использование адаптированных задач по физике позволяет студенту легче выделить главное в тексте, разобраться в сути изучаемой проблемы. Таким образом, одним из путей преодоления факторов, негативно влияющих на процесс изучения физики, является создание адаптированного учебного материала по этой дисциплине.